

**FR**
Les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Et éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.

## Tondeuse hybride

### CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environment,...).
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.

• Toute erreur de branchement peut entraîner des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cette tondeuse barbe peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

**MISE EN GARDE** : Les parties tenues à la main doivent être débranchées avant le nettoyage sous l'eau.
Convient pour utilisation dans la baignoire et sous la douche. Convient pour le nettoyage sous un robinet d'eau.

**MISE EN GARDE** : Pour le rechargement de la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.

☞ **Unité d'alimentation amovible 0950** : L'appareil doit être exclusivement utilisé avec le bloc d'alimentation fourni 0950.

• Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.

L'appareil n'est pas prévu pour fonctionner en charge.

• Ne pas utiliser sur les asseilles et les zones sensibles
• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• votre appareil est tombé,
• si il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être débranché :
• avant le nettoyage et l'entretien,
• en cas d'anomalie de fonctionnement,
• dès que vous avez terminé de l'utiliser.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de profonds trous dans les murs (paraffiner) (câbles) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder sonstiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn es von einer mit der Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden und von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen die elektrische und die relative operationi di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
• Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, während des Ladeworgangs benutzt zu werden.
• Verwenden Sie nicht an den Geräten eine unangemessen große Bürste.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder sonstiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn es von einer mit der Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden und von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen die elektrische und die relative operationi di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und trennen Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist/sich Schäden anfallen aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät muss abgesteckt werden vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel nie einem Hersteller hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit elektrischen Leitungen oder einer heißen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Nicht bei Temperaturen über 35 °C benutzen.
• Legen Sie das Gerät niemals solange es eingeschaltet ist, Verwendung Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unaufsichtlich betreiben.
• Reinigen Sie die Messer Ihres Haarschneiders mit einer kleinen Bürste nach jedem Gebrauch.

**GARANTIE**
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.
Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

**MISE EN GARDE** : avant toute utilisation, veillez à bien recharger votre appareil.
Cet appareil ne fonctionne pas sur secteur.

**PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !**
☞ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
☞ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour ce que traitement soit effectué.

♻️ Recyclage des batteries.
Pour le retrait des accus LI-ION, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

**Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

**EN**
Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

### Hybrid groomer

### SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental,...).

• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• This multi-trimmer can be used by children aged from 3 years under supervision.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**WARNING:** The parts held in the hand must be unplugged before being cleaned with water. Suitable for use in the bathtub or under the shower. May be cleaned under running water.

• **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.

☞ **Detachable supply unit 0950:** The appliance must only be used with the power pack supplied 0950.

• This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

• Do not use on underarms or sensitive areas.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
• your appliance has fallen,
• it does not work correctly.

• The appliance must be unplugged:
• before cleaning and maintenance procedures.
• if it is not working correctly.
• as soon as you have finished using it.

• Do not use the cord is damaged.
• Do not pull by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperature above 35°C.

• Clean your hair clipper blades with a small brush after each used

**GARANTIE**
Your appliance is designed for use in the home only.
It should not be used for professional purposes.
The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

**USING FOR THE FIRST TIME:** Before use, make sure your appliance is charged.
This appliance does not work in AC mode.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!

♻️ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

• Leave it at a local civic waste collection point.

♻️ Recycling the batteries.
Before removing the LI-ION batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

**These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)**

**DE**
Lesen Sie vor dem Benutzen des Geräts die Anweisungen durch, um jedes Risiko durch unsachgemäßes Gebrauch auszuschließen.

### Hybrid-Haarschneider

• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch.
• Eine unsachgemäße Bedienung entbehrt den Hersteller von jeglicher Haftung.
• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische/Umwelt,...).
• Überprüfen Sie, dass die Spannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
• Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn. Sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• **WARNHINWEIS:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlusseitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne und unter der Dusche. Das Gerät kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

• **WARNING:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.

☞ **Abtrennbares Netzgerät 0950:** Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil 0950 betrieben werden.

• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.

• Verwenden Sie nicht an den Geräten eine unangemessen große Bürste.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder sonstiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn es von einer mit der Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden und von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen die elektrische und die relative operationi di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und trennen Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist/sich Schäden anfallen aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät muss abgesteckt werden vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel nie einem Hersteller hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit elektrischen Leitungen oder einer heißen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Nicht bei Temperaturen über 35 °C benutzen.
• Legen Sie das Gerät niemals solange es eingeschaltet ist, Verwendung Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unaufsichtigt betreiben.

• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
• Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, während des Ladeworgangs benutzt zu werden.
• Verwenden Sie nicht an den Geräten eine unangemessen große Bürste.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder sonstiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn es von einer mit der Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden und von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen die elektrische und die relative operationi di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und trennen Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist/sich Schäden anfallen aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät muss abgesteckt werden vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel nie einem Hersteller hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit elektrischen Leitungen oder einer heißen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Nicht bei Temperaturen über 35 °C benutzen.
• Legen Sie das Gerät niemals solange es eingeschaltet ist, Verwendung Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unaufsichtigt betreiben.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und trennen Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist/sich Schäden anfallen aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät muss abgesteckt werden vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel nie einem Hersteller hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit elektrischen Leitungen oder einer heißen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Nicht bei Temperaturen über 35 °C benutzen.
• Legen Sie das Gerät niemals solange es eingeschaltet ist, Verwendung Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unaufsichtigt betreiben.
• Reinigen Sie die Messer Ihres Haarschneiders mit einer kleinen Bürste nach jedem Gebrauch.

**GARANTIE**
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.
Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

**INBETRIEBNEHMEN:** versichern Sie sich, daß es vor Gebrauch komplett aufgeladen ist. Das Gerät arbeitet nicht mit Netzanschluß.

**TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!**
☞ Ihr Gerät enthält zahlreiche wertvolle verwendbare oder recycelbare Materialien.
☞ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

♻️ Recycling der Batterien.
Die LI-ION Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig geladent werden.
Machen Sie das Gerät nie mit einem Werkzeuge, durchdringen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.
• Richtiger Umgang mit Batterien ( Akkus ): Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.
• Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

**Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.**

**NL**
Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

**Hybride tondeuse**
• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
• Controleer of de spanning van uw elektriciteit overeenkomt met de spanning van het apparaat. Het gebruik moet echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• Deze tondeuse kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud als ze onder toezicht staan.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of de genoeg richtingen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

**WAARSCHUWING:** U dient de stroomvoorziening van de in de hand gehouden delen af te sluiten voordat u deze onder de kraan reinigt. Geschikt om in bad of onder de douche te gebruiken. Geschikt voor reiniging onder stromend water.

• **WAARSCHUWING:** Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare voedsingseenheid die met dit apparaat is meegeleverd.

☞ **Afneembare voedsingseenheid 0950** : Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter 0950.

• Dit toestel bevat batterijen die alleen mogen worden vervangen door gekwalificeerde personen.

• Gebruik het apparaat niet tijdens het opladen.

• Gebruik niet op onderarmen of gevoelige lichaamsdelen.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van toev

• **ADVERTENCIA:** Las partes que se manejan con la mano deberán desconectarse antes de la limpieza con agua. Pude utilizarse en la bañera o la ducha. Appto para

ren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien:
• het apparaat gevallen is
• het niet meer normaal werkt.
• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
• vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
• bij storingen tijdens het gebruik,
• vóór het niet meer gebruik maken.
• Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Geen verlengsnoer gebruiken.
• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
• Niet gebruiken bij een temperatuur hoger dan 35°C.

• Maak de messen van de tondeuse na elk gebruik schoon met een kleine borstel.

**GARANTIE**
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden.
De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.
• Ingebruikname: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.
• Wees vriendelijk voor het milieu!
• U wordt verzocht de gebruiksaanwijzing te lezen voor het gebruik van de afneembare voedsingseenheid.
• Breng het naar een herenvoer bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

♻️ Recycling van de accu.
Voor het verwijderen van de LI-ION accu moeten deze volledig leeg zijn, voordat u ze demonteer op een vakjes van het apparaat met een gereedschap, maak de draad los en recycleer de accu op veilige wijze.

**DE**
Lesen Sie vor dem Benutzen des Geräts die Anweisungen durch, um jedes Risiko durch unsachgemäßes Gebrauch auszuschließen.
• Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn. Sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• **WARNHINWEIS:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlusseitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne und unter der Dusche. Das Gerät kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

• **WARNING:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.

☞ **Abtrennbares Netzgerät 0950:** Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil 0950 betrieben werden.

• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.

• Verwenden Sie nicht an den Geräten eine unangemessen große Bürste.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder sonstiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn es von einer mit der Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden und von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen die elektrische und die relative operationi di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und trennen Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist/sich Schäden anfallen aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät muss abgesteckt werden vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel nie einem Hersteller hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit elektrischen Leitungen oder einer heißen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Nicht bei Temperaturen über 35 °C benutzen.
• Legen Sie das Gerät niemals solange es eingeschaltet ist, Verwendung Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unaufsichtigt betreiben.

• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
• Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, während des Ladeworgangs benutzt zu werden.
• Verwenden Sie nicht an den Geräten eine unangemessen große Bürste.
• Dieses Gerät darf nicht von Personen (insb. Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder sonstiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn es von einer mit der Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden und von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen die elektrische und die relative operationi di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und trennen Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist/sich Schäden anfallen aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät muss abgesteckt werden vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel nie einem Hersteller hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit elektrischen Leitungen oder einer heißen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Nicht bei Temperaturen über 35 °C benutzen.
• Legen Sie das Gerät niemals solange es eingeschaltet ist, Verwendung Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unaufsichtigt betreiben.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und trennen Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist/sich Schäden anfallen aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät muss abgesteckt werden vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel nie einem Hersteller hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit elektrischen Leitungen oder einer heißen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
• Nicht bei Temperaturen über 35 °C benutzen.
• Legen Sie das Gerät niemals solange es eingeschaltet ist, Verwendung Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unaufsichtigt betreiben.
• Reinigen Sie die Messer Ihres Haarschneiders mit einer kleinen Bürste nach jedem Gebrauch.

**GARANTIE**
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.
Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

**INBETRIEBNEHMEN:** versichern Sie sich, daß es vor Gebrauch komplett aufgeladen ist. Das Gerät arbeitet nicht mit Netzanschluß.

**TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!**
☞ Ihr Gerät enthält zahlreiche wertvolle verwendbare oder recycelbare Materialien.
☞ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

♻️ Recycling der Batterien.
Die LI-ION Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig geladent werden.
Machen Sie das Gerät nie mit einem Werkzeuge, durchdringen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.
• Richtiger Umgang mit Batterien ( Akkus ): Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.
• Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

**Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.**

**NL**
Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

**Hybride tondeuse**
• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
• Controleer of de spanning van uw elektriciteit overeenkomt met de spanning van het apparaat. Het gebruik moet echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• Deze tondeuse kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud als ze onder toezicht staan.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of de genoeg richtingen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

**WAARSCHUWING:** U dient de stroomvoorziening van de in de hand gehouden delen af te sluiten voordat u deze onder de kraan reinigt. Geschikt om in bad of onder de douche te gebruiken. Geschikt voor reiniging onder stromend water.

• **WAARSCHUWING:** Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare voedsingseenheid die met dit apparaat is meegeleverd.

☞ **Afneembare voedsingseenheid 0950** : Dit apparaat dient alleen gebruikt te worden met de geleverde adapter 0950.

• Dit toestel bevat batterijen die alleen mogen worden vervangen door gekwalificeerde personen.

• Gebruik het apparaat niet tijdens het opladen.

• Gebruik niet op onderarmen of gevoelige lichaamsdelen.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van toev

• **ADVERTENCIA:** Las partes que se manejan con la mano deberán desconectarse antes de la limpieza con agua. Pude utilizarse en la bañera o la ducha. Appto para

ren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien:
• het apparaat gevallen is
• het niet meer normaal werkt.
• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
• vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat,
• bij storingen tijdens het gebruik,
• vóór het niet meer gebruik maken.
• Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
• Geen verlengsnoer gebruiken.
• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
• Niet gebruiken bij een temperatuur hoger dan 35°C.

• Maak de messen van de tondeuse na elk gebruik schoon met een kleine borstel.

**GARANTIE**
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden.
De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.
• Ingebruikname: zorg dat u voor ieder gebruik het apparaat goed opgeladen heeft. Dit apparaat werkt niet op het lichtnet.
• Wees vriendelijk voor het milieu!
• U wordt verzocht de gebruiksaanwijzing te lezen voor het gebruik van de afneembare voedsingseenheid.
• Breng het naar een herenvoer bedoeld verzamelpunt of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

♻️ Recycling van de accu.
Voor het verwijderen van de LI-ION accu moeten deze volledig leeg zijn, voordat u ze demonteer op een vakjes van het apparaat met een gereedschap, maak de draad los en recycleer de accu op veilige wijze.

**DE**
Lesen Sie vor dem Benutzen des Geräts die Anweisungen durch, um jedes Risiko durch unsachgemäßes Gebrauch auszuschließen.
• Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn. Sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• **WARNHINWEIS:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlusseitung zu trennen, bevor es unter fließendem Wasser gereinigt wird. Geeignet für die Verwendung in der Badewanne und unter der Dusche. Das Gerät kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

• **WARNING:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.

☞ **Abtrennbares Netzgerät 0950:** Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil 0950 betrieben werden.

• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.



